

01

00:01:07,000 --> 00:01:11,000

Paulina, my beloved ! you can't accuse him just because you have doubts about his voice

02

00:01:12,000 --> 00:01:14,000

I can never forget this voice

03

00:01:15,000 --> 00:01:16,000

\_ I'm sorry

\_ Faster

04

00:01:17,000 --> 00:01:19,000

I'm sorry for this confusion,  
but I swear to you, madam,

05

00:01:20,000 --> 00:01:22,000

that I have no idea about what you'r  
talking about

06

00:01:23,000 --> 00:01:24,000

He's swearing, Paulina !

07

00:01:25,000 --> 00:01:27,000

Should I believe the oath of a criminal  
and a rapist ?

08

00:01:28,000 --> 00:01:34,000

Good. We will repeat, but you have to say your last sentence immediatly after I finish mine

09

00:01:35,000 --> 00:01:36,000

Ok

10

00:01:37,000 --> 00:01:38,000

I'm sorry for this confusion, but I swear to you, madam

11

00:01:39,000 --> 00:01:40,000

that I have no idea about what you'r talking about

12

00:01:41,000 --> 00:01:43,000

\_ He's ...

\_ I have no idea about what you'r talking about

13

00:01:44,000 --> 00:01:45,000

He's swearing, Paulina !

14

00:01:46,000 --> 00:01:48,000

Should I believe the oath of a criminal and a rapist ?

15

00:01:49,000 --> 00:01:53,000

Great ! we will stop here.  
No need for my last sentence,

16

00:01:54,000 --> 00:01:58,000

cuz you are not blieving what he is saying.

You will conclude the scene

17

00:01:59,000 --> 00:02:00,000

Ok

18

00:02:01,000 --> 00:02:03,000

When we finish this part,

say your text right away

19

00:02:04,000 --> 00:02:05,000

You mean to accelerate the rhythm

20

00:02:05,000 --> 00:02:06,000

Exactly, don't wait

21

00:02:10,000 --> 00:02:17,000

The odor of orange

A short film by Malas Twins

22

00:02:10,000 --> 00:02:17,000

The odor of orange

23

00:02:20,000 --> 00:02:21,000

What happened next ?

24

00:02:20,000 --> 00:02:24,000

Then we arrived in this country. I said to myself :  
« I must find some Syrians out there » !

25

00:02:25,000 --> 00:02:27,000

but I didn't imagine that this would  
happened so fast !

26

00:02:28,000 --> 00:02:30,000

I feel like I know you, where have  
you been working ?

27

00:02:31,000 --> 00:02:34,000

I wish two Syrians met without having one of them  
telling the other :

28

00:02:35,000 --> 00:02:36,000

« I feel like I know you, have  
we ever met before ? » !

29

00:02:37,000 --> 00:02:39,000

And every one of them says that he must've met the  
other  
in al-Baramké/ Damascus

30

00:02:40,000 --> 00:02:41,000

Or in al-Shaalan !

31

00:02:42,000 --> 00:02:43,000

No please ! Not al-Shaalan neighborhood

32

00:02:44,000 --> 00:02:45,000

Why ? what is the problem with it ?

33

00:02:46,000 --> 00:02:50,000

That's not what I try to say. I mean it's too expensive

to live in. We, poeple of Baramke,

34

00:02:51,000 --> 00:02:54,000

take buses and buy cheap books from street shops. We belong to working classes

35

00:02:55,000 --> 00:02:59,000

I used to work in al-Bahssa neighborhood. I was selling DVDs, CDS, video games and movies

36

00:03:00,000 --> 00:03:04,000

Hold on for a second ! tell us, what is the last film you watched ?

37

00:03:05,000 --> 00:03:06,000

Well, let him take a breath

38

00:03:07,000 --> 00:03:12,000

Don't worry ! I'm fine. When I was stuck in Greece, I had a free internet connexion,

39

00:03:13,000 --> 00:03:15,000

I had a free internet connexion, so I watched « The Irishman »

by Robert De Niro

40

00:03:16,000 --> 00:03:17,000

Be careful here ! it's by Martin Scorsese

41

00:03:18,000 --> 00:03:21,000

She is just a crazy fan of Martin Scorsese  
so we will calm down

42

00:03:22,000 --> 00:03:24,000

otherwise a fight will take place  
between you two !

43

00:03:26,000 --> 00:03:27,000

Whom are you fan of ?

44

00:03:28,000 --> 00:03:33,000

The French cinema, Godard, Italian cinema,  
I mean neorealism in cinema

45

00:03:34,000 --> 00:03:36,000

Com'on, man! that's too boring !

45

00:03:37,000 --> 00:03:37,000

I'm a fan of Netflix, money, Narcos, Escobar  
and so on

46

00:03:38,000 --> 00:03:43,000

You, artists, name films for their director.  
We, the audience, know them by their actors

47

00:03:44,000 --> 00:03:48,000

I don't mind if you name the film for  
Robert De Niro, neither if you said

48

00:03:49,000 --> 00:03:52,000

the he is one who discovered America  
instead of Christopher Columbus!

49

00:03:53,000 --> 00:03:55,000

I like Robert De Niro, but Al Pacino is more  
important than him

50

00:03:56,000 --> 00:04:00,000

No ! now you are making a big mistake.  
Wait a minute

51

00:04:16,000 --> 00:04:18,000

What's the matter with him ?  
I don't speak English

52

00:04:19,000 --> 00:04:20,000

We got you !

53

00:04:43,000 --> 00:04:46,000

They say that it's gonna take time

54

00:04:47,000 --> 00:04:47,000

how much time ?

55

00:04:48,000 --> 00:04:49,000

About a year

56

00:04:50,000 --> 00:04:51,000

Where are your daughter and wife ?

57

00:04:52,000 --> 00:04:53,000

They stayed in Turkey

58

00:04:54,000 --> 00:04:55,000

Why did you choose Netherlands ?

59

00:04:56,000 --> 00:04:57,000

Cuz family reunification is easier here,  
I've been told

60

00:04:58,000 --> 00:05:00,000

It takes the same time everywhere.  
Maybe getting the nationality here is easier

61

00:05:01,000 --> 00:05:02,000

Obtaining the nationality is not a big issue !

62

00:05:03,000 --> 00:05:06,000

You can get it in France too,  
in Sweeden, everywhere

63

00:05:07,000 --> 00:05:09,000

In France, you need to have a job and a good  
level in French. Their language is so tough !

64

00:05:10,000 --> 00:05:12,000

Dutch language is not easier !

65

00:05:16,000 --> 00:05:18,000

Well ! we are fucked ...  
so it'll take a year !

66

00:05:19,000 --> 00:05:22,000

You have to wait, my firend ! we, the syrians,  
go through the same troubles

67

00:05:23,000 --> 00:05:26,000

We are waiting for the boat, waiting for the  
toppling of the regime,

68

00:05:27,000 --> 00:05:31,000

waiting for the smuggler, waiting for the  
residence card, and the nationality ...

69

00:05:32,000 --> 00:05:33,000

as if we are destined to wait

70

00:05:34,000 --> 00:05:41,000

We the syrians, as Abdel Wahab says :

« came to this world, and we know the the reason  
why »

71

00:05:42,000 --> 00:05:45,000

Please, repair the sewage kitchen sink,  
it drives me crazy

72

00:05:46,000 --> 00:05:49,000

Tomorrow Issam will accompagny you,  
cuz he speaks Duch better than me,

73

00:05:50,000 --> 00:05:51,000

and you sleep here in our place.  
Don't worry

74

00:05:52,000 --> 00:05:53,000

That's so kind of you all

75

00:05:54,000 --> 00:05:58,000

Not at all.

I've got an order to repair the sink

76

00:05:59,000 --> 00:06:01,000

\_ Have a seat, my beautiful lady !

\_ Thanks sir. !

77

00:06:02,000 --> 00:06:03,000

You are welcome

78

00:06:04,000 --> 00:06:05,000

\_ Excuse me

\_ Not at all.

79

00:06:06,000 --> 00:06:10,000

So dear friend, you have to tell your story  
without any lies

80

00:06:11,000 --> 00:06:12,000

Europeans respect honest people

81

00:06:13,000 --> 00:06:16,000

You've to forget completely  
the telling-lies method

82

00:06:17,000 --> 00:06:18,000

Sure

83

00:06:19,000 --> 00:06:21,000

Then everything's gonna be alright.  
Life here is easier than in our country

84

00:06:22,000 --> 00:06:23,000

Hey dude!

Did you manage to repair the sink ?

85

00:06:24,000 --> 00:06:25,000

we tell our guest that

life is easier in Europe !

86

00:06:26,000 --> 00:06:30,000

Everything is easy in this country except :  
learning Dutch and fixing the sink !

87

00:06:31,000 --> 00:06:34,000

Don't worry ! you'll know how to fix it as soon as  
you get the Dutch nationality !

88

00:06:35,000 --> 00:06:40,000

Instead of giving lessons from far,  
come and help me out !

89

00:06:40,000 --> 00:06:41,000

Can I help, my friends ?

90

00:06:42,000 --> 00:06:45,000

No thanks. It's not the first time that  
the sink get clogged

91

00:06:46,000 --> 00:06:49,000

Honestly, your husband's mind is clogged too!

92

00:06:50,000 --> 00:06:51,000

I heard you !

93

00:06:52,000 --> 00:06:53,000

I'm coming !

94

00:06:59,000 --> 00:07:01,000

I can tell you who the director is,  
and who the actors are,

95

00:07:02,000 --> 00:07:03,000

but not how to repair a clogged sink !

96

00:07:04,000 --> 00:07:10,000

Let's see ! who won the Palme d'or in 1997 ?  
hold this for a second

97

00:07:11,000 --> 00:07:13,000

Give me this one

98

00:07:14,000 --> 00:07:16,000

In 1997, Abbas Kiarostami won the Palme

99

00:07:17,000 --> 00:07:22,000

No ! Abbas Kiarostami was awarded  
the palme d'or in 1998

100

00:07:23,000 --> 00:07:31,000

No, he got it in 1997 along with a Japanese film,  
and as I remember, Catherine Deneuve

101

00:07:32,000 --> 00:07:36,000

gave him a kiss, so he wasn't allowed to go back  
to Iran for 3 monthes. He stayed in Paris

101

00:07:37,000 --> 00:07:38,000

Give me the screwdriver for a second

102

00:07:39,000 --> 00:07:41,000

Tell me, were you attending  
the festival at the time ?!

103

00:07:42,000 --> 00:07:43,000

\_ Hand me the towel, please  
\_ Here it is

104

00:07:44,000 --> 00:07:45,000

No not at all, but I read that in an article

105

00:07:46,000 --> 00:07:48,000

Obviously, the information remained  
in my memory

106

00:07:49,000 --> 00:07:53,000

\_ Wait a minute ! ... the water can go through  
\_ Take out the stuck hair

107

00:07:54,000 --> 00:07:59,000

Oh god what a big bunch of stuck hair !  
theatre actors lose their hair

108

00:08:00,000 --> 00:08:05,000

nd TV actors transplamt hair ! they lack only  
the Turkish nationaloity to become Turkish !

109

00:08:06,000 --> 00:08:08,000

Well, I got it fixed

110

00:08:09,000 --> 00:08:11,000

Great ! you won the kitchen Palme d'or

111

00:08:12,000 --> 00:08:13,000

Thanks for the award

112

00:08:14,000 --> 00:08:16,000

\_ Hand me back the screwdriver  
\_ Here it is

113

00:08:17,000 --> 00:08:21,000

\_ Thank you  
\_ You are the king of repainring sinks in Europe

114

00:08:22,000 --> 00:08:24,000

I have a long history with repairing sinks

115

00:08:25,000 --> 00:08:31,000

Once, an arabe called me and asked me to repair his kitchen sink

116

00:08:32,000 --> 00:08:36,000

I went to his apartment. When I came in,

117

00:08:37,000 --> 00:08:41,000

I saw a man with a barbe that long

118

00:08:42,000 --> 00:08:44,000

He said « assalamu alaikum my brother in Islam ». I replied « assalamu alaikum »

119

00:08:45,000 --> 00:08:49,000

As I went under the sink, I heard certain discourses on youtube about stuff like

120

00:08:50,000 --> 00:08:54,000

« Islam must spread », « Islam must dominate the whole world », and so on

121

00:08:55,000 --> 00:08:57,000

I said to myself : « well, we are on Europe and there is democracy »

122

00:08:58,000 --> 00:09:00,000

I finished my work and was about to leave,

123

00:09:01,000 --> 00:09:03,000

the man stopped me and said :

« I wanna ask you a favour »

124

00:09:04,000 --> 00:09:05,000

I said : « Go ahead »

125

00:09:06,000 --> 00:09:11,000

He continued : « there are 3 people  
who insult the Ismal »

126

00:09:13,000 --> 00:09:14,000

I got terrified !

127

00:09:15,000 --> 00:09:16,000

I said « well ! ok »

128

00:09:17,000 --> 00:09:24,000

He said : « I want to assassinate them»  
which means he wants to kill them

129

00:09:25,000 --> 00:09:27,000

I said again « ok »

130

00:09:28,000 --> 00:09:31,000

« I want you to help me with that » he said

131

00:09:32,000 --> 00:09:33,000

« What did you say !? »

I replied

132

00:09:34,000 --> 00:09:37,000

He said « You will help me »

and I saw anger filling up his eyes

133

00:09:38,000 --> 00:09:40,000

You'd feel like he is a general in Syrian  
Intelligence Services

134

00:09:38,000 --> 00:09:42,000

I asked him « Can you describe  
these people please ? »

135

00:09:43,000 --> 00:09:47,000

He said : « The first person is a young man  
with white barbe. He wears black pants

136

00:09:48,000 --> 00:09:57,000

The second is a young man too, but he is thin  
and has an orange line on his black shirt

137

00:09:58,000 --> 00:10:05,000

The third person is a girl. She wears red clothes and her hair is dark black

138

00:10:06,000 --> 00:10:08,000

I'll kill them soon ».

139

00:10:11,000 --> 00:10:14,000

He was playing another trick on us !

140

00:10:15,000 --> 00:10:16,000

I really got terrified !

141

00:10:17,000 --> 00:10:18,000

He tricked us again

142

00:10:19,000 --> 00:10:21,000

You are a bunch of islamophobic people!

143

00:10:22,000 --> 00:10:24,000

You arrived too recently in Netherlands and believed this lie !

144

00:10:25,000 --> 00:10:28,000

If I had described the man as blonde with blue eyes, would have you believed me ?

145

00:10:29,000 --> 00:10:30,000

absolutely not ! because you are islamophobic

146

00:10:31,000 --> 00:10:33,000

Let's prepare some matéh,  
and talk a little bit seriously!

147

00:10:34,000 --> 00:10:37,000

I'll get back to you, islamophobic people !

148

00:10:47,000 --> 00:10:49,000

What is your daughter's name ?

149

00:10:50,000 --> 00:10:51,000

Hadeel

150

00:11:12,000 --> 00:11:15,000

It's a great song of Abdel Wahab,  
thanks Hadeel !

151

00:11:16,000 --> 00:11:18,000

I'm a great fan of Abdel Wahab

152

00:11:20,000 --> 00:11:25,000

I invite you to eat the best Shawarma ever.  
I'll get the sadwishes

153

00:11:26,000 --> 00:11:30,000

I'll leave for like 5 minutes,  
but don't behave as all syrians do :

154

00:11:31,000 --> 00:11:34,000

speaking about Netflix, then politics  
then they inter into fight

155

00:11:35,000 --> 00:11:38,000

I don't want you to go crazy while I'm not here

156

00:11:39,000 --> 00:11:40,000

I'll get out to smoke a cigarette

157

00:11:41,000 --> 00:11:43,000

Please, His beatiful lady !

158

00:12:04,000 --> 00:12:05,000

What do you wanna drink ?

159

00:12:06,000 --> 00:12:09,000

\_ I want Ayran

\_ I want orange juice

160

00:13:06,000 --> 00:13:08,000

Khaled, The first Lieutenant

161

00:13:09,000 --> 00:13:13,000

whose voice and laugh are  
so distinguishable,

162

00:13:14,000 --> 00:13:18,000

Who raped me 9 times while listening  
to Abdel Wahab, and eating oranges

163

00:13:19,000 --> 00:13:22,000

Because of you, I hated oranges  
and became sick of their odor too

164

00:13:23,000 --> 00:13:26,000

You stopped raping me cuz you got a baby  
and you called her « Hadeel »

165

00:13:27,000 --> 00:13:31,000

Hadeel, stop it. You can't accuse  
everyone of being that criminal

166

00:13:32,000 --> 00:13:34,000

I can never forget his hateful voice

167

00:13:35,000 --> 00:13:39,000

I'm so sorry, but I really don't know  
what she is talking about

168

00:13:40,000 --> 00:13:41,000

Hadeel, listen ! he is swearing

169

00:13:42,000 --> 00:13:45,000

Should I believe a criminal and a rapist?

170

00:13:47,000 --> 00:13:48,000

I said stop it !

171

00:13:49,000 --> 00:13:50,000

His voice, his laugh, his love for Abdel Wahab,

172

00:13:51,000 --> 00:13:53,000

his daughter's , all of these are clear evidences that it's him

173

00:13:54,000 --> 00:13:57,000

In the political asylum centre, you heard someone's voice and said it was him

174

00:13:58,000 --> 00:13:59,000

Later in a restaurant, you said the same about another man !

175

00:14:00,000 --> 00:14:03,000

Now we're again in the same situation. Stop this nonsense immediatly

176

00:14:04,000 --> 00:14:05,000

Please, let me leave !

177

00:14:06,000 --> 00:14:07,000

You are not leaving !

178

00:14:08,000 --> 00:14:09,000

you wear covering my eyes, but I can still  
recognise your voice and laugh

179

00:14:10,000 --> 00:14:13,000

You were raping us on Abdel Wahab's song :  
« Al-Naher Al-Khaled (The immortal river\*)

180

00:14:14,000 --> 00:14:19,000

cuz the word « Khaled » in the song's title recalls  
your name, « Khaled, the first Lieutenant »

181

00:14:20,000 --> 00:14:24,000

Let us go out, Hadeel. Have a seat please, sir

182

00:14:30,000 --> 00:14:34,000

how is't possible to recognise him by  
his love for a song ?

183

00:14:35,000 --> 00:14:36,000

I'm sur it's him

184

00:14:37,000 --> 00:14:41,000

Listen ! we decided to work on this play  
in order for you to get over your problem,

185

00:14:42,000 --> 00:14:44,000

But you're still be overwhelmed by it.  
You can't go on in this craziness.

186

00:14:45,000 --> 00:14:48,000

I swear it's him. I decided  
to work « Death and the Maiden »

187

00:14:49,000 --> 00:14:53,000

uz I really got over my problem.  
During the last 2 years, I didn't doubt anyone,

188

00:14:54,000 --> 00:14:57,000

but he loves Abdel Wahab,  
and he asked for orange juice too !

189

00:14:58,000 --> 00:15:00,000

Do you really take a song and a juice as clues ?

190

00:15:01,000 --> 00:15:03,000

Hadeel listen to me ! You have a psychological  
problem !  
What you say is sheer madness

191

00:15:04,000 --> 00:15:10,000

No, it is not. I'm telling the truth.  
He used to hang and rape us saying :

192

00:15:11,000 --> 00:15:14,000

« You deserve that ! you bitches of freedom »,

193

00:15:15,000 --> 00:15:17,000

« Why this song ? cuz i love our immortal president. (khaled in arabic\*)

194

00:15:18,000 --> 00:15:21,000

His other song « We came to this world, and we don't know the reason why»,

195

00:15:22,000 --> 00:15:23,000

is about you, lost people ! ».

196

00:15:24,000 --> 00:15:25,000

He has the same sound pitch

197

00:15:29,000 --> 00:15:30,000

Think alittle bit ! help me !

198

00:15:31,000 --> 00:15:34,000

It cant' be a coinsidence that the name of his only daughter is Hadeel,

199

00:15:35,000 --> 00:15:36,000

he loves the same songs and orange juice

200

00:15:37,000 --> 00:15:39,000

I'm certain it's him

201

00:15:40,000 --> 00:15:46,000

He raped me 9 times and stopped at the tenth cuz he got a baby and named her Hadeel,

202

00:15:47,000 --> 00:15:52,000

he said that while he was drunk.

The blood and orange odors were everywhere

203

00:15:53,000 --> 00:15:56,000

He was celebrating along with his fellow fucking bastards

204

00:15:59,000 --> 00:16:01,000

Well, calme down and let us think what to do about this

205

00:16:02,000 --> 00:16:05,000

You got out of prison in the 24th of Abril 2013, right ?

206

00:16:06,000 --> 00:16:10,000

I don't care about dates.

Now I'm going to take my revenge

207

00:16:11,000 --> 00:16:14,000

So what ? Are you gonna kill him ?

208

00:16:15,000 --> 00:16:17,000  
Yes ! I want to kill him and tonight

209  
00:16:18,000 --> 00:16:21,000  
We live in a democratic country.  
we have to hand him over to the police

210  
00:16:22,000 --> 00:16:25,000  
f the police didn't find any evidence, they will  
let him go ! This bastard who raped me 9 times

211  
00:16:26,000 --> 00:16:28,000  
Tonight I will take my revenge and right here ...

212  
00:16:39,000 --> 00:16:41,000  
\_ Get away from me !  
\_ you're about to kill the man !

213  
00:16:42,000 --> 00:16:44,000  
Hadeel ! Stop it !

214  
00:16:45,000 --> 00:16:47,000  
Calm down my darling

215  
00:16:52,000 --> 00:16:53,000  
Have a seat please

216  
00:16:54,000 --> 00:16:57,000

- Please sir.,  
\_ Sit down, Please !

217  
00:17:05,000 --> 00:17:06,000  
When did you leave Damascus ?

218  
00:17:07,000 --> 00:17:09,000  
I left in Abril, 2016

219  
00:17:12,000 --> 00:17:13,000  
Did you leave alone ?

220  
00:17:14,000 --> 00:17:16,000  
No I didn't.  
I was with my wife and daughter

221  
00:17:17,000 --> 00:17:20,000  
So your daughter was already  
born at the time ...

222  
00:17:21,000 --> 00:17:23,000  
Yes, she was almost 3 years old

223  
00:17:32,000 --> 00:17:33,000  
What's going on ?

224  
00:17:34,000 --> 00:17:39,000  
why are you asking about

my daughter ? tell me ...

225

00:18:02,000 --> 00:18:08,000

Paulina, my beloved ! you can't accuse him just because you have doubts about his voice

226

00:18:09,000 --> 00:18:12,000

I can never forget this nasty voice

227

00:18:14,000 --> 00:18:18,000

I'm sorry for this confusion,  
but I swear to you, madam,

228

00:18:19,000 --> 00:18:23,000

I have no idea about what you'r talking about

229

00:18:27,000 --> 00:18:30,000

He's swearing, Paulina !

230

00:18:30,000 --> 00:18:38,000

Should I believe the oath of a criminal  
and a rapist ?